

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 25 (1903)  
**Heft:** 13

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Morgen ist Feiertag.

Nun ist es still geworden im Haus,
Von der Arbeit ruhen alle aus;
Kein Wagen fährt mehr auf der Straße,
Und in der Schmiede über der Gasse
Raselt der Hammer'stag —
Morgen ist Feiertag!

Ich hab' mich aus offene Fenster gestellt
Und schau hinaus in die friedliche Welt;
In meiner Brust frägt es beklommen,
Wann endlich wird der Abend kommen,
Da ich zum Herzen sag':
Morgen ist Feiertag! —? Angelita v. Hörmann.

Briefkasten der Redaktion.

Besetzte Mutter in B. In fünf Monaten wird
kein komplettes Dienstmädchen herangebildet und wenn
Hefte voll geschrieben und ein dicker Kateschismus aus-
wendig gelernt wird; denn auch hier gilt das Wort:
Grau, lieber Freund, ist alle Theorie u. s. w. Wenn
das Gelernte durch immerwiederkehrende und nach und
nach selbstverantwortliche Übung in den vollen geistigen
Besitz des Lernenden übergeht, so bleibt vieles
unklar, und zur freien Beherrschung der Arbeit kommt
es nicht, und an Stelle der gründlichen Ausbildung
tritt die benediktische Halbgebildung mit der abstoßenden
und lächerlichen Einbildung, und die Mißbildung ist
fertig. Denken Sie nur an Ihre eigene Lehre, dann
erwarten Sie nicht das Unmögliche. Sie müssen auch
bedenken, wie viel komplizierter ein Haushalt sich in
jetziger Zeit gestaltet im Gegensatz zu früher. Ein
Mädchen von bloß ganz einfachen Begriffen kommt in
einem häuslichen Haushalt mit seinen mannigfachen
technischen Hilfsmitteln nur sehr schwer zurecht. In
keinem Fall dürfen Sie erwarten, daß die Kosten des
Kurses an der ersten Stelle und im ersten Jahr schon
gedeckt werden, es müßten sich denn ganz besonders
günstige Umstände finden. Mit Ungeduld richten Sie
nichts aus.

Sr. B. in B. Beobachten und verfolgen Sie
die Vorgänge sorgfältig, sammeln Sie an Orte selbst
und an den verschiedenen Wirkungsgebieten in aller

Stille rechtsgültiges Material, damit Sie für den
kommenden Augenblick des Handelns gerüstet sind, das
ist der Weg, der Ihnen sicheren Erfolg verspricht.

Strenge Leserin in B. Wir danken bestens für
die freundliche Zustimmung der Ausschnitte, doch sind
wir der Meinung, daß solche „heitere Styblüten“ dem
Lehrer doch immer etwas Ernstes zu sagen haben.

Frau A. in O. Die Augen erfordern die größte
Berücksichtigung. Feine Handarbeiten dürfen von dem
Mädchen keine mehr gefertigt werden. Das Verstädnis
und die Grundlage für die Herstellung sind ja vor-
handen und das muß nun genügen, um die Ausfüh-
rung durch andere übermachen zu können. Die Hände
brauchen deshalb doch nicht zum Nichtstun verurteilt
zu sein. Als Arbeit bei der Unterhaltung kann der
gemütliche Stricktrumpf und können andere Strickar-
beiten zu ihrem Rechte kommen. Auch das Knäpfen
und Filzschieren sind nette Arbeiten; ebenso eine Sorte
von Häutelein, die fast mit dem Gefühl gemacht werden
können. So lange die Augen angegriffen sind, muß
das Lesen fast ganz vermieden werden und das Schrei-
ben muß auf eine gewisse Distanz gehalten, so daß nur
die Richtung der Zeilen, nicht aber der einzelne Buch-
stabe beachtet wird. Die Schrift muß auch Sache der
Gewohnheit, des Gefühls sein. Bei strenger Beachtung
dieser Vorschriften können die Augen sich wieder gänzlich
erholen.

Frau Susy P. in B. Wenn das Kind nicht da-
zu angehalten wird, auf seine Lاینen zu achten, so
lernt es auch nicht sie zu überwinden, was doch so
außerordentlich wichtig ist. Als Frau ist ein launen-
haftes Wesen ein eigentliches Hautkreuz und es ist
trau, was am Artikel „Launen“ von Frauen etwa ge-
leitet wird. Manche Frau ist nicht nur rücksichtslos
in ihrer Launenhaftigkeit, sondern sie läßt sich in ihren
Launen gehen bis zur völligen Ungezogenheit. Es ist
daher dringend geboten, schon die jungen Mädchen zur
Überwindung ihrer Stimmungen, zur Selbstbeherrsch-
ung zu erziehen. Die periodisch auftretende Trägheit,
Arbeitscheu, übergroße Empfindlichkeit, die Tränen-
seligkeit und das widerspruchsvolle, überhebnerische
und zänkeische Wesen muß mit aller Mäßigkeit, mit ru-
higer Konsequenz und mit vollem Ernst bekämpft wer-
den, damit nicht eine Gewohnheit für später sich ein-

lebt, die unausweichlichen körperlichen Vorgänge durch
Launenhaftigkeit und Mangel an Selbstkontrolle zu
markieren. Die Launen der Mütter sind der Nährboden
für die unliebendwärtigen, so unfähig viel Mühe
und geduldige Pflege erfordernden sogenannten bösen Schrei-
binder. Die Launenhaftigkeit pflanzt sich also fort.



Um schön zu sein genügt es
nicht, einen frischen Teint zu be-
sitzen, sondern tägliche Hauptpflege
des Gesichts und der Hände ist not-
wendig. Das beste Mittel für diesen
Zweck ist Crème Simon, deren 40-
jähriger Erfolg ihren hygienischen Wert
bewiesen hat. Neben diesem ausge-
zeichneten Produkt wende man kein
anderes Puder an als Puder de riz Simon à la
violette oder à l'héliotrope. (H 3971 G) [2134]



Neuheit Neuheit
Bocol
Mund- und Gurgel-
wasser in trockener
Form und unzzer-
brechlicher Packung
Ideales Zahn-
pflegemittel für
die Reise
Preis per Flasche 2 Fr.
für mindestens
200 Mundspülungen.
In allen Apotheken,
Drogerien und Par-
fümeriegeschäften.

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung
übermittelt, muss eine Frankaturmarke
belegt werden.
Inserate, welche in der laufenden Wochennummer
erscheinen sollen, müssen spätestens je Mitt-
woch vormittag in unserer Hand liegen.
Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt wer-
den, nur Kopien. Photographien werden am
besten in Visiformat beigelegt.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind,
muss schriftliche Offerte eingereicht werden,
da die Expedition nicht betragt ist, von sich
aus die Adressen anzugeben.
Schriftlichen Ankaufbegehren muss das Porto
für Rückantwort beigelegt werden.

Gesucht:

zu baldigem Eintritt ein junges, ord-
nungsliebendes Mädchen zur Mithilfe im
Haushalt und Laden (Papeterie). Famili-
äre Behandlung. Lohn nach Ueberein-
kunft. Waise bevorzugt. Offerten be-
fordert die Expedition. [2401]

Gesucht per Monat Mai eine anstän-
dige Tochter aus achtbarer Fam-
ilie (Protestantin) als Haushaltshilfin
in eine kleine Familie. Bei guten Kenn-
nissen in den Hausarbeiten und im
Kochen wird guter Lohn zugesichert.
Angenehmes Familienleben. Offerten mit
Zeugnissen oder Angabe von Referenzen
befördert die Expedition. [2408]

Mädchen

das nähen und glätten kann, zu Kin-
dern und für den Zimmerdienst. Ein-
tritt auf Ostern. Offerten mit Chiffre
ZH 2383 an die Annoncen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich. (Zu 5931)

Gesucht: Auf Ostern eine tüchtige,
selbständige (Zu 5930)

Herrschafts- Köchin

die auch Hausarbeit verrichtet. Hoher
Lohn nach Uebereinkunft. Offerten mit
Chiffre ZG 2382 an die Annoncen-Ex-
pedition Rudolf Mosse, Zürich.

Ein junges, gut erzogenes Mädchen,
dessen Verhältnisse den Besuch einer
Haushaltungsschule nicht ermöglichen,
und welches sich zum selbständigen Dienst-
mädchen ausbilden will, findet zu diesem
Zweck passende Stelle. Je nach Umständen
und Leistungen erhält die Lehrtöchter
eine angemessene Gratifikation. Offerten
mit genauen Angaben der Verhältnisse
und Empfehlungen achtbarer Personen
übermittelt die Exped. [FV 2378]



Das Ideal der Säuglingsnahrung ist die Muttermilch;
wo diese fehlt, empfiehlt sich die sterilisierte Berner
Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch erhütet Verdauungs-
störungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Kon-
stitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.
Dapoß: In Apotheken. [1608]

In jeder Coniserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DEVILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.



Kaiser-Borax

Zum täglichen Gebrauch im Waschwasser.
Der chemisch reine Kaiser-Borax ist das natürlichste, mildeste und
gesundeste Verschönerungsmittel für die Haut, macht das Wasser
weich, heilt rauhe und unreine Haut und macht sie zart und weiss.
Bewährtes antiseptisches Mittel zur Mund- und Zahnpflege und zum
medic. Gebrauch. Vorsicht beim Einkauf! Nur echt in roten Cartons
zu 15, 30 und 75 etc. mit ausführlicher Anleitung. Niemals lose!
Spezialität der Firma HEINRICH MACK in Ulm a. D.

Wie erwirbt man wahre Schönheit?



In 10—14 Tagen einen blendend reinen, rosigen Teint!
Durch mein ganz eigenartiges Verfahren zur rationalen Pflege
der Haut werden alle Teintfehler, wie Sommersprossen, Mit-
esser, Säuren, Falten, rauhe, spröde Haut, gelber, fleckiger
Teint, Pockennarben etc. radikal für immer beseitigt.
Garantie für Erfolg und Unschädlichkeit! Keine Berufs-
störung! Preis meines Mittels Fr. 4. 75.
Dazu gratis Broschüre: „Die moderne Schönheitspflege.“ Ver-
sandt überallhin diskret geg. Nachn. oder Einsend. in Briefmarken.
Goldene Medaille: Paris 1902, London 1902. [2397]

Frau K. Schenke, Institut für Schönheitspflege, Zürich, Bahnhofstrasse 60.
Visit- u. Verlobungskarten
in einfachster und feinsten Ausführung
Buchdruckerlei Merkur, St. Gallen.

Ein konfirmiertes Mädchen braver El-
tern, gesund und willig, findet Stelle
zum Anlernen in einem guten Haushalt.
Lohnvereinbarung nach der Probezeit.
Nur gut Bekundete wollen sich melden
unter Angabe von Referenzen und der
näheren Verhältnisse. Anfragen unter
Chiffre 2379 befördert die Exped. [2379]

Lehrtochter-Gesuch.

Bei Unterzeichneten kann unter ganz
günstigen Bedingungen eine ordentliche
Tochter in die Lehre treten. [2399]

Schwestern Schwendener
Damenschneiderinnen Flawil.

Zu verkaufen:

Eine feine Studenten-
pension zu sehr günstigen Be-
dingungen in Zürich. [2407]

Familien-Pension.

Mme Vve Poget in Cossonay
(Waadt) nimmt vier junge Töchter bei
sich auf, welche die französische Sprache
zu erlernen wünschen. Christliches Fa-
milienleben. Pensionspreis 70 Fr., die
Französischstunden unbefristet. Refer.:
Herr Pfarrer Walter in Cossonay. [2387]

Pension.

Töchter, die Französisch lernen wollen,
finden angenehme Pension in einer guten
Familie eines grossen, neuburgischen
Dorfes. Sekundarschule: Spezialkurs
für Fremde. Pensionspreis 60 Fr.
per Monat. [2396]

Gleichzeitig würde eine Tochter, die
nur den „halben Pensionspreis“ be-
zahlen müsste, angenommen.
Prospekte und zahlreiche Referenzen
zur Verfügung. Auskunft erteilen Mmes
Chapuis, Fleurier, Neuchâtel.

Für Eltern!

In einer kleinen Pension, die seit 20
Jahren existiert, würde man noch 2 bis
3 junge Töchter aufnehmen. Gründ-
liche Erlernung der französischen Sprache.
Klavier. Einführung in die Hausgeschäfte.
Gewissenhafte Pflege. Angenehmes Fa-
milienleben. Grosser Garten. Prospekt
und zahlreiche Referenzen. Mässiger
Preis. Nähere Auskunft erteilt gerne
Mlle J. Wittwer, Cornaux près
Neuchâtel. (H 789 N) [2394]



[2081]

**Töchter**

finden gründlichen Unterricht in der französischen Sprache. Familienleben bei mütterlicher Pflege. Handarbeiten, sehr gesunde Lage. Beste Referenzen. Bescheidene Preise.

**Mme. Chiffelle-Krieg**  
Lignières, Ct. Neuchâtel. [2389]

**Töchter-Pensionat**

Lausanne, Riante Rive  
— Mlle Copt. —

Ausbildung in Sprachen, Musik, Malen, Handarbeiten. Familienleben. Herrliche Lage. Sommeraufenthalt im Gebirge. Prospekt und beste Referenzen. [2302]

**Institution de jeunes gens**

Dr. Hummer  
Lausanne-Ouchy.

Langues modernes. Branches commerciales. Prép. p. ex. Splendide situation au lac. Excellentes références. Prosp. et renseign. à dispos. [2343]

**Knaben-Pensionat**  
Müller-Thiébaud

in Boudry bei Neuenburg.  
Rasche und gründliche Erlernung der französischen Sprache. Englisch, Italienisch, Handelsfächer. Vorbereitung auf das Postexamen. Sorgfältige Ueberwachung und Familienleben. Vorzügliche Referenzen. Prospekte auf Verlangen. [2371]

**Pensionat de jeunes filles**

dirigé par  
Mme. Petitpierre-Borel  
diplômée  
à NEUCHÂTEL.

Occasion de suivre les bonnes écoles de la ville. Excellentes références. Prospectus. — Prix modéré. [2333]

**Neuchâtel, M<sup>lle</sup> Balmer**

4, rue du Concert [2398]  
institutrice diplômée, reçoit chez elle un nombre très limité de jeunes filles. Excellentes leçons et soins affectueux sont assurés. Référé. et prosp. à disposition. (H 25 N)

**Neuchâtel**

Pension • Pension

Monsieur et Madame **Glückher** reçoivent en pension quelques jeunes gens, désirant apprendre le français et suivre l'excellente école de commerce de la ville. Intérieur agréable, soins consciencieux.  
Références en Suisse, Allemagne, Angleterre. [2390]

**Gestickte Tüll-Vorhänge**

und **Stickerien** versendet  
**J. Engeli, Broderies, St. Gallen**

**Haarausfall**

und frühzeitiges Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung und Heilung. [1738]

Die A.-G. vormals  
**J. Spörry**  
— ZÜRICH —

bittet die verehrten Damen, keinen Einkauf zu machen, ohne vorher von unserer aussergewöhnlich reichen Collection

**Seidenstoff, Wollstoff, Baumwollstoff**

Einsicht genommen zu haben. [2411]

Muster und Modebilder auf Verlangen umgehend.

Komfortables, schönes

**Damenheim**

in sehr schöner Lage bei Luzern [2406]

empfiehlt sich höflich zur Aufnahme von Pensionärinnen. Auskunft unter Chiffre 1108 bei **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

**Knaben-Institut \* Handelsschule**

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

— Gegründet 1859. —

Erlernung der modernen Sprachen und sämtlicher Handelsfächer. Sieben diplomierte Lehrer. Referenzen von mehr als 1800 ehemaligen Zöglingen. [2295]  
Direktor: N. Quinche, Besitzer.

**Institut Grünau, Bern.**

1867 \* gegründet durch A. Looser-Boesch \* 1867.

Die Grünau sucht ihren Schülern einen gründlichen, dem Lehrplan der öffentlichen Schulen entsprechenden Unterricht zu erteilen. Daneben will sie durch sorgfältige, individuelle Erziehung und durch reichliche körperliche Bethätigung in freier Luft die Willenskraft und Gesundheit der jungen Leute stärken. Eine besondere Tagesordnung, die günstige Lage der Schule auf dem Land, die grossen Gartenanlagen und Spielplätze, Turneinrichtung und Schreinerwerkstätte ermöglichen es, einen gesunden und häufigen Wechsel zwischen geistiger und körperlicher Arbeit eintreten zu lassen und den Knaben reichliche Anregung und unterhaltende Bethätigung zu bieten. Der Unterricht wird in Klassen von beschränkter Schülerzahl mit abgekürzter Unterrichtszeit erteilt. [2383]

Das neue Schuljahr beginnt am 27. April.  
Dr. H. Looser.

**Parketol**

in der Schweiz gesetzlich geschützt, einziges Mittel für Parketböden, das feuchtes Aufwischen gestattet, Glanz ohne Glätte gibt, jahrelang hält, Linoleum konserviert und aufrichtet. Wischen und Blochen fällt ganz fort; geruchlos und sofort trocken. Zeugnisse etc. auf Anfrage. Das Liter gelblich zu 4 Fr. und farblos zu Fr. 4.50 nur allein echt zu haben in folgenden Dépôts:

- Baden:** L. Zander, Apotheke.
- Basel:** Fr. Frey zum Eichhorn.
- Bern:** Emil Rupp.
- Burgdorf:** Ed. Zbinden zur alten Post.
- Chaux-de-Fonds:** Droguerie neuchâteloise.
- Frauenfeld:** Handsein & Comp.
- Horgen:** J. Staub.
- Luzern:** Disler & Reinhart.
- Rapperswil:** Louis Griesser.
- Rorschach:** L. Zander & Co, Apotheke.
- Rüti (Kt. Zürich):** H. Altorfer.
- Schaffhausen:** Gebr. Quidort.
- St. Gallen:** Schlatter & Co.
- Petrochet & Cie. Winterthur:** C. Ernst z. Schneeberg.
- Zürich:** H. Volkart & Co., Marktgasse.

Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, die unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden. [2376]



[2352]

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

**Einbanddecken**

als stets willkommenen

**Hübsche Gelegenheits-Geschenke**

- Schweizer Frauen-Zeitung à Fr. 2.—
- Für die Kleine Welt à " —. 60
- Koch- und Haushaltungsschule à " —. 60

Prompter Versand per Nachnahme.

2289]

Verlag und Expedition.

**Madame VITTOZ**  
Montreux

sucht junge Töchter

zur Erlernung der **Weisswaren-Anfertigung**. Unterricht im Französischen und in der Buchhaltung durch Herrn Vittoz, Lehrer. Piano zur Verfügung. Referenzen in der deutschen Schweiz. [2388]

In einem wohlgelegenen Städtchen am Genfersee wünscht eine Familie junge Mädchen zur Erlernung der französischen Sprache bei sich aufzunehmen. Referenz: **Frl. Jetzer, Margarethenstr. 75, Basel.** Adr.: **Herr Alexander Rosset, Villeneuve (Waadt).** [2384]

**Töchter-Pension.**

Guten französischen Unterricht. Musik. Malarbeiten. Familienleben. Milch-Kur. Vorzügliche Referenzen. Prospekt auf Verlangen. Preis 600 Fr. per Jahr. [2381]  
**Me. Jaquemot, successeur de Me Udriol-Grollet Bondry, Neuchâtel.**



**Trybol**

Schweiz. Kräuter- und Wasser  
Preis per Flacon Fr. 1.50  
(Zug 8 St.) Ueberall erhältlich. [2101]

Auf Ostern! — Vom Verlag Eugen Sutermeister in Aarau und durch jede Buchhandlung zu beziehen. [2410]

**Das grosse Rätselbuch.**

2000 Originalrätsel von Otto Sutermeister. — Prachtband. Preis 5 Fr. (A 967 Q)

**Damen-, Herren-, Knaben-**



Bestestes Specialgeschäft der Schweiz. Grosse Auswahl i. Nouveautés. Verkauf meterweises. Fertige Costümes. Massanfertigung. Muster und Modebilder franko. [2348]

**Für 6 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme  
bttw. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1609]  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

**St. Galler Stickereien**

Versand direkt an Private von  
in nur tadelloser Ware für Frauen-, Kinder- und Bettwäsche, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von  
**R. Mullisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.** 1572

Man befrage  
den  
Hausarzt.

# Passugger Utricuswasser

Man befrage  
den  
Hausarzt.

ist das beste Mittel gegen **Influenza, katarrhalische Affectionen der Athmungs- und Verdauungsorgane, Verschleimungen jeder Art, Leber-, Nieren- und Blasenleiden, Zuckerharnruhr und Gallensteinbeschwerden.**  
Erhältlich überall in Apotheken und Mineralwasserhandlungen.

[2355]

O. WALTER-OBRECHT'S



## Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm  
Ueberall erhältlich.

[2178]

## Kleiderrocke

Engl. Melange-Rock à Fr. 6.50

in glatt Tuch, Voiles, Cheviots u. engl. Stoffen  
lang und kurz, in allen möglichen Preislagen.

(auch für starke Damen) Promenade-, Reise-, Sports-, Tennis-, Gebirgsröcke etc.  
in reichhaltigen Auswahlen.

[2412]

Mode-Magazine Oettinger & Co, Zürich.

## Pensionat Jagst

für Töchter höherer Stände  
**Villa Hortensia, Montriond  
Lausanne.**

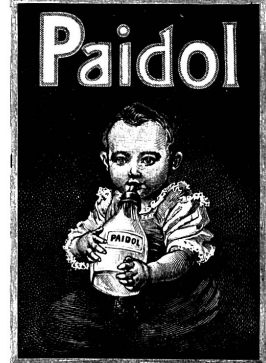
Sorgfältige Erziehung und Ausbildung.  
Angenehmes Familienleben. — Schat-  
tiger Park. Prospekte z. Verfügung. [2349]

Mlle **Henninger**, Clos Al-  
pina, Avenue de Béthusy, Lau-  
sanne, reçoit quelques jeunes de-  
moiselles qui désirent se perfec-  
tionner dans la langue française.  
Vie de famille. Maison confortable,  
grand jardin, vue superbe. Prix  
1500. Références à disposition. [2346]

## Neuchâtel.

Pensionat de jeunes filles. Nombre  
limité. Etude complète de la langue  
française. Education soignée. Vie  
de famille. Prospectus et références  
à disposition. S'adresser à **Mmes  
Duvanel-Lenk**, Serre 2. (11569 N) [2370]

Von der grössten Bedeutung für die  
richtige  
**Ernährung der Kinder**  
ist [1576]



Schutzmarke 11643

Aerztlich empfohlen.  
Grosse Goldene Medaille an der intern. Kochkunst-  
Ausstellung in Frankfurt a. M. 1900  
Wo keine Depot sind, direkt durch  
**Jacob Weber**  
CAPPEL (Toggenburg).

# TOLA SEIFE

Spezial-Seife zur Hautpflege  
hergestellt mit dem beliebten Tola-Parfüm.  
Macht zarte weisse Hände! Preis 40 cts.  
Parfümerie Heinrich Mack in Ulm a. D.

[2422]

[154 120 41]

**Für junge Mädchen.**  
Gründliche Erlernung der französ.  
Sprache, Näh- und Handarbeitskurse,  
Einführung in d. Haushaltung, Buch-  
haltung. Preis 540 Fr. Vorzügl. Re-  
ferenzen. Sich zu wenden an **Mme.  
F. Clere**, La Forestière, Baulmes,  
Kanton Waadt. [2339]

## Eltern

welche wün-  
schen, ihre  
**Knaben** einem  
guten Berufe  
zu widmen,  
brauchen die-  
selben nur in  
das **Instit-  
ut Jomini i. Payerne** (Kt. Waadt)  
zu plazieren, welches sie speciell für die  
Banken, den Handel und die Industrie,  
sowie auch auf den Post-, Telegraphen-  
und Eisenbahndienst vorbereiten wird.  
Französisch gründlich, Italienisch, Eng-  
lisch, Musik, wenn es gewünscht wird.  
Sehr mässige Preise. 1000 Referenzen.  
7 diplomierte Lehrer. Beständige Ueber-  
wachung, reichliche Nahrung. Dies-  
es Institut ist das bekannteste der franz.  
Schweiz für schnelle und vortreffliche  
Erlernung der franz. Sprache. 56jähriger  
Erfolg und Gelingen bei den Examen.  
Verlangen Sie den Prospektus. 2320

**Misses Hull**  
nehmen in ihrer Villa in Sutton Scot-  
ney einige junge Mädchen auf, welche  
die englische Sprache gründl. zu er-  
lernen wünschen. Beste Referenzen.  
Mässige Preise. Coltharbour, Sut-  
ton Scotney bei Winchester, Engl.

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste  
**Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei**  
1899] **Terlinden & Co.**  
vormals **H. Hintermeister** in Küsnacht  
werden in **kürzester Frist sorgfältig** effektuirt  
und retournirt in solider  
Gratis-Schachtelpackung.  
Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz

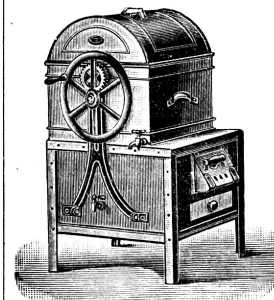
Hausieren werden nicht gehalten.

Bevor Sie eine Waschmaschine kaufen, probieren Sie die  
**Coburger.**  
Ueber 3000 Stück in der Schweiz in Betrieb, worüber die besten  
Zeugnisse. Maschinen für Hand- und Kraftbetrieb. Prospekte  
und Probe-Maschinen zur Verfügung. [2400]  
Generalvertretung für die Schweiz:  
**Frau Germann, Bonstetten (Zürich).**  
Ia. Winger- und Ausschwingmaschinen.

## Trunksucht-Heilung.

1700] Zu m. Freude kann ich Ihnen mitteilen, dass ich durch Ihr unschäd. Ver-  
fahren von m. Leidenschaft geheilt worden bin. Ich habe gar keine Lust mehr  
zum Trinken, befinde mich dadurch viel besser als vorher u. habe auch ein besseres  
Aussehen. Aus Dankbarkeit bin ich gerne bereit, dies Zeugnis zu veröffentl. und  
denjen., welche mich über meine Heilung befragen, Auskunft zu erteilen. Meine  
Heilung wird Aufsehen erregen, da ich als arger Trinker bekannt war. Es kennen  
mich gar viele Leute, u. wird man sich allgem. verwundern, dass ich nicht mehr  
trinke. Ich werde Ihr briefl. Trunksucht-Heilverfahren, das leicht mit oder ohne  
Wissen angewandt werden kann, überall wo ich hinkomme, empfehlen. Sihlhallen-  
str. 36, Zürich III, den 28. Dez. 1897. Albert Wernli. Zur Beglaubigung vorsteh.  
Unterschrift des Herrn Albert Wernli dahier. Zürich III, den 28. Dezember  
1897. Stadtmannamt Zürich III. Der Stadtmann: Wolfensberger, Stellvert.  
Adresse: **Privatpoliklinik Glarus**, Kirchstrasse 405, **Glarus.**

## Die beste und einzige Waschmaschine



die wirklich eine komplette und auch transpor-  
table Wascheinrichtung ist, wird seit  
17 Jahren erstellt von der

Fabrik für Wasch- und Tröckne-Anlagen  
**J. DÜNNER**  
in Schönbühl bei Bern.

Diese Maschine hat eine **Feuerung** und wird  
damit die Wäsche gekocht, durch das Drehen total  
gewaschen und liefert auch genügend kochendes  
Wasser zum Läutern derselben. Inhalt der Maschine  
für Private 10-12 Leintücher oder 16 Hemden.

**Kochzeit 30 Minuten.**  
Mindestens 50% Ersparnis an Zeit und Brennmaterial.  
Leistungsangaben, durch Hunderte von Zeugnissen erhärtet, werden garantiert.

**Waschmaschinen, Auswindmaschinen für Wasser-  
betrieb, Tröckne-Anlagen** für Private, Hotels und Anstalten.  
Zeichnungen und Prospekte zu Diensten. [2369]



**LANG GARNE**

Die schönsten & haltbarsten Strickgarne

Garantiert echte Makogarne in Nr. 5/2, 7/2, 7/3, 10/4, 12/4 und 30/8 und in allen Farben. Man verlange mit Rücksicht auf die in letzter Zeit vorkommenden, zur Diskreditierung dieser Garnsorten absichtlich gering gemachten Nachahmungen ausdrücklich Originalaufmachung (bei Strängen die von uns zuerst eingeführten **Papiermanchetten**) mit dem Namen der Firma (Zahl 1635 g) [2345]

**Lang & Co. in Reiden.**

**Heirate nicht**

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe mit 39 anatomischen Bildern. Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwigs Verlag in Luzern.** [2265]

Abnehmern beider Werke liefere gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekrönt).

Billiger und ausgiebiger als frische Kubbutter ist die Kokosnussbutter

**Palmin**

welche zur Zubereitung von Braten, Gemüsen und Backwerk gleich gut verwendet werden kann. Wegen seiner grossen Vorzüge wird das Palmin schon jahrelang gebraucht. Preis per Pfund 90 Cts. Nach Orten ohne Niederlage liefert 9 Pfundbüchsen franco gegen Nachnahme [2290]

**Carl Brugger-Harnisch KREUZLINGEN.**

**Haushaltungsschule**

Gemeindestrasse 11 Zürich 11 Gemeindestrasse

Gegründet von der Sektion Zürich des Schweiz. Gem. Frauenvereins.

Besteingerichtetes Haus mit vorzüglicher Organisation. Ausbildung junger Töchter in allen Zweigen der Hauswirtschaft, namentlich im Kochen. **Beginn des Sommerkurses Mitte Mai.** Dauer 5 Monate. Prospekte durch die Vorsteherin **Frl. H. Gwalter.** [2405]

**Biscuits**

unübertroffene Qualitäten.

Ueber **150 Sorten.**

**Anglo Swiss Biscuit Co. in Winterthur**

Stets **Neuheiten**

z. Z. besonders beliebt:

**Dollar, Helvetia, Nice, Venezia, Kongo.**

Dessert-Mandeln, Suprême.

**Alle Sorten Waffeln**

gemischte Biscuits etc. [2409]

In jedem bessern Magazin d. Lebensmittelbranche erhältlich.

**Bienenhonig**

feinsten schweizerisch. Blütenhonig, verkauft mit Garantie für **Echtheit** in Büchsen à 1, 2 u. 4 1/2 Kilo à Fr. 2.40 per Kilo [2003]

**Max Sulzberger, Horn a. B.**

**ROOSCHÜZ-WAFFELN**

Wie zu probieren



**Rooschüz & Co. BERN**

[2375]

**H. Brühlmann - Kuggenberger Winterthur.**

**Mur das Beste! Feine Rahmenschuhe**

System Handarbeit Schnürschuhe, hohe

FÜR DAMEN No. 36-42

Russisch Kalbleder Fr. 11.—

Box Calf . . . . . 12.—

Chevreau . . . . . 13.50

FÜR HERREN No. 40-47

Kalbleder . . . . . Fr. 14.—

Box Calf . . . . . 15.50

Chevreau . . . . . 16.—

**Illustrirte Cataloge gratis.**

**ÜBER 300 DIV. ARTIKEL**

Versandt gegen Nachnahme Umtausch sofort franco.

(H 1600 J) [2383]

**Albert'sche Univer.-Garten- u. Blumendünger**

Reine Pflanzen-Nährsalze nach Vorschrift von **Prof. Dr. Wagner, Darmstadt.** 1 Gr. auf 1 Liter Wasser.

**Unübertrefflich**

zu haben:

In Blechdosen mit Patentverschluss **1 Ko. Fr. 1.80 od. 5 Ko. 6 Fr.**

Kleine Probedosen à 80 Cts.

bei Droguisten, Handelsgärtnern, Samenhandlungen u. s. w. [2357]

Wo nicht erhältlich, wende man sich direkt an:

**General-Agentur für die Westschweiz,** einschliessl. die Kantone: Aargau, Basel, Bern und Solothurn:

**Müller & Cie. in Zofingen.**

**General-Agentur f. die Ostschweiz,** einschliessl. die Kantone: Zug, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden u. Tessin:

**A. Rebmann in Winterthur.**

**Wiederverkäufer gesucht!**

(Entsprechender Rabatt.)

Lenzburger Beerenkulturen einzig in ihrer Ausdehnung und Art der intensiven Bodenausnutzung.

# Lenzburger Confituren

sind anerkannt die besten!

Lenzburger Confituren  
Lenzburger Confituren

haben ganz das köstliche Aroma der frischen Frucht.  
sind billig und ausgiebig.

Lenzburger Confituren  
Lenzburger Confituren

werden immer mehr ein Nahrungs- und Genussmittel für jedermann.  
sollten auf keinem Frühstückstisch fehlen.

## Lenzburger Confituren



- Himbeeren  
Erdbeeren  
Johannisbeeren  
Aprikosen  
Brombeeren  
Zwetschgen  
Heidelbeeren  
Orangen

- Aepfel  
Quitten  
Stachelbeeren  
Mirabellen  
Hagebutten  
Kirschen  
Pflirsichen  
Hollunder

sind in

[2323]

lackierten Blecheinern von 25, 10 und 5 Kilo,  
goldnen Emailleinern von 25, 10 und 5 Kilo,  
Emailkochtöpfen von 10 und 5 Kilo,

weissen Töpfen mit Perg.-Verschl. v. 500 gr. Inhalt  
Gläsern „ „ „ 500 „ „  
Flacons sterilisiert „ „ „ 500 „ „

überall zu haben.

Man verlange durchaus **Lenzburger Confituren.**

# Conservenfabrik Lenzburg

v. Henckell & Roth.